Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

ДОНЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

## Львова Надія Леонідівна

УДК 811.111’342.42’371

**ЗВУКОСИМВОЛІЧНІ ВЛАСТИВОСТІ ПОЧАТКОВИХ ПРИГОЛОСНИХ ЗВУКОСПОЛУЧЕНЬ У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ**

### Спеціальність: 10.02.04 – германські мови

Автореферат

дисертації на здобуття наукового ступеня

кандидата філологічних наук

Донецьк 2005

Дисертацією є рукопис.

Робота виконана на кафедрі германського, загального та порів­няль­но­го мовознавства Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича Міністерства освіти і науки України.

Науковий керівник: доктор філологічних наук, професор

**Левицький Віктор Васильович,**

завідувач кафедри германського, загального та порівняльного мовознавства Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича

Офіційні опоненти: доктор філологічних наук, професор

**Калита Алла Андріївна,**

завідувач кафедри фонетики англійської мови Київського національного лінгвістичного університету

кандидат філологічних наук, доцент

**Дроздов Володимир Олександрович,**

доцент кафедри теорії і практики перекладу Донецького національного університету

Провідна установа: Одеський національний університет імені І.І.Мечникова, кафедра лексикології і стилістики англійської мови Міністерства освіти і науки України, м. Одеса

Захист відбудеться “ 17 ” листопада 2005 р. об 11 годині на за­сіданні спеціалізованої вченої ради К 11.051.04 із захисту дисертацій на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук у Донецькому націо­наль­ному уні­верситеті за адресою: 83055, м. Донецьк, вул. Універ­си­тет­ська, 24.

З дисертацією можна ознайомитись у науковій бібліотеці До­нець­кого національного університету (83055, м. Донецьк, вул. Універ­си­тет­ська, 24).

Автореферат розісланий “24” вересня 2005 р.

Учений секретар

спеціалізованої вченої ради Н.В. Пирлік

ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА РОБОТИ

Фоносемантика як розділ лінгвістики розглядає три типи фоне­тич­них оди­ниць: фонеми, фонетичні ознаки і сполучення фонем. Класич­ни­ми й тради­ційними були дослідження фонем у складі лексем, менш дос­лідженими зали­шалися спо­лучення звуків, особливо сукупність при­­­­голосних фонем, які є характерною ри­сою багатьох мов.

Ана­лізуючи знакові властивості звуків, лінг­віс­­ти часто звертали та звер­та­ють ува­гу на таке явище, як по­чат­кові сполу­чення двох (іноді трьох) приголосних. Так са­мо, як окремим зву­кам, їм приписують сим­во­лічні зна­чення. Дж. Ферт ввів у науковий обіг термін “phonestheme” – “фо­нес­тема” для позна­чення спо­лу­чення фонем, з яким асоціюється пев­ний зміст або значення. У нашому дос­­лід­женні не вживаються терміни *фонестема* або *біфон* (який та­кож є вживаним у мово­знавстві) для позначення таких сполу­чень приго­лосних, оскільки серед звуко­ком­п­лексів, що досліджуються, є не тільки спо­лу­чення з двох еле­мен­тів (біфо­ни), але й з трьох, отже вони не є біфонами. Тер­мін *фонестема* було запро­поновано для позна­чення звукокомп­лексів з певним значен­ням або відтінком значення, а в дисертаційному дослід­женні нама­гає­мося до­вес­­ти, що англійські початкові сполучення приголосних мають певні зву­ко­­символічні значення, отже вживання зазначеного терміну є перед­час­ним та неприй­нятним для цього етапу ро­бо­ти. Тому для по­зна­чення почат­кових при­голосних сполучень в дослід­женні вжи­вають­ся, як пра­вило, слова *звуко*комплекси, оскіль­ки вони мають якос­ті звуків (ар­ти­ку­лю­ють­ся в певному місці певним чином) та *фо­но­­*комп­лекси.

Проблема змісту/­зна­чення по­чат­кових сполучень фонем привер­та­ла увагу багатьох вітчизняних та зару­біж­них дослідників, зокре­ма в Ук­раїні та на тере­нах СНД це питання вив­ча­лося В.В. Левицьким, А.Б. Михальовим, С.В. Вороніним, А.М. Жерновей, В.І. Кушнериком, А.А.­ Кали­тою то­що. Сполучення при­голосних фонем розглядали й аме­ри­канські та єв­ро­пейські нау­ковці: Р.Вескот, Ф. Хаус­хол­дер, Дж. Ферт, Г. Мар­чанд­, Л. Блум­філд, С. Ульман, Н. Маркел та Е. Хемп, М. Магнус та інші.

Проте до цього часу не достатньо вивчено звукосимволічні влас­ти­вос­ті початкових сполу­чень приголосних, не систематизовано їх зна­чення та оста­точно не доведено їх зв’язок із конотацією слова та текс­ту. Вирішення таких пи­тань можливе тільки за допомогою сучасних ме­­тодів дослідження. Саме цим і зумовлений вибір теми ди­сер­­та­цій­ного дослідження.

Відтак **актуальність**запропонованої роботи зумовлена, по-пер­ше, за­галь­­­ною тенденцією сучасних лінгвістичних пошуків, спрямо­ваних на вив­чен­ня зв’язків матеріальної форми одиниць різних рівнів мови (зокрема, фо­но­­­сполучень) та зміс­ту; по-друге, необхідністю сис­темного до­с­лідження фо­но­­се­мантичних властивостей початкових зву­ко­сполу­чень як у мові, так і в мов­­ленні (в текстах). Ця необхідність виз­нача­ється відсутністю лінгвіс­тич­них праць, які б експериментально до­ве­ли існування символічних значень всіх початкових сполучень фо­нем анг­лій­ської мови та визначили зв’язок між їх вживанням та емо­ційним мо­тивом і конотацією тексту.

У запро­понованій роботі репрезентовані психо­лін­гвіс­тичне та фо­но­­cе­­мантичні дослідження, об’єктивність та доказо­вість яких під­ви­щу­єть­ся зав­дя­ки статистичним прийомам, що використано у роботі, та об­сягу залу­че­но­го до вивчення матеріалу (30 початкових приго­лосних спо­­­лу­чень, 2092 лексеми, 50 текстів).

**Зв’язок із науковими темами***.* Дисертаційне дослідження викона­но на кафедрі германського, загального та порів­няль­но­го мово­знавства Чер­ні­вець­кого національного університету імені Ю. Федь­ковича і воно має безпосередній зв’язок із науковими програмами і пла­нами кафедри. Те­ма ди­сертації відповідає профілю досліджень, які про­водяться на фа­куль­теті іноземних мов Чернівецького національного університету іме­ні Ю. Федько­вича, об’єднаних у рамках теми “Функції і семантика мов­них одиниць різних рівнів”, номер державної ре­­єс­т­рації 01024006612.

**Мета дослідження** – встановлення символічних властивостей по­чатко­вих приголосних сполучень у системі англійської мови та сим­во­ліч­них функ­цій цих сполучень у мовленні (тексті).

Мета роботи передбачає вирішення таких **завдань**:

1. на основі досвіду попередніх теоретичних та емпіричних дослід­жень виз­начити основні загальнотеоретичні положення щодо звукозо­бра­жу­вальності початкових приголосних сполучень;
2. розробити методологічні основи, що сприяють найбільш об’єк­тив­но­му та ефективному виявленню фоносемантичних властивостей по­чат­ко­вих звукосполучень в англійській мові;
3. провести психолінгвістичний та фоносемантичний аналіз всіх 30 ан­глій­ських сполучень приголосних для виявлення ознакової семан­ти­ки цих сполу­чень;
4. встановити співвідношення між частотою вживання, семан­тич­ними оз­наками сполучень та конотацією і змістовою спрямованістю різ­них ви­дів текстів;
5. знайти та порівняти фонетичне значення трьох видів текстів: пое­зії, прози та публіцистики (газетні статті).

**Об’єкт дослідження** – тридцять початкових приголосних спо­лу­чень сучас­ної англійської мови (*Bl-, Br-, Kl-, Kr-, Dr-, Fl-, Fr-, Gl-, Gr-, Pl-, Pr-, Kw-, Sk-, Sf-, Shr-, Sl-, Sm-, Sn-, Sp-, Spl-, Spr-, Skw-, St-, Str-, Sv-, Sw-, Thr-, Tr-, Ts-, Tw-*)*.*

# *Предмет дослідження* – *фоносемантичні (звукосимволічні) власти­вос­ті англійських початкових звукосполучень.*

**Матеріалом дослідження**слугували: вибірка з англо-українського словника (загальний обсяг – 2092 лексичні одиниці) та 50 однорідних текс­то­вих вибірок, які були об’єднані у три масиви: “поезія”, “проза” та “пуб­лі­цис­тика”(газетні статті).

У дисертації особливе значення приділено методологічним ви­мо­гам, які полягають у тому, що жодне наукове дослідження не може бу­ти здійснене без визначення вихідних термінів, принципів і методів ана­­лізу, оскільки опис предмета вивчення суттєво залежить від погля­ду, прийнятого дослідником, і використаних ним методів.

**Методологічною основою** дослідження є розгляд проблематики з по­зи­ції системно-структурної організації мови, за допомогою чого всі лінг­віс­тичні явища і параметри текстів вивчалися не ізольовано, а у вза­­ємо­зв’язку.

У процесі вирішення поставлених завдань були вико­ристані такі лінг­віс­тичні **методи**:

* описовий метод застосовується для інвентаризації та сис­те­ма­ти­зації фоносполучень та повного опису цих мовних одиниць;

- структурний метод, а саме метод компонентного аналізу, допомагає вия­вити зв’язок між символікою початкових сполучень та сигніфі­ка­тивним значенням слова;

* порівняльно-історичний метод дає можливість реконструювати дав­ні звукоформи, дослідити первісні значення індо­євро­пейських коре­нів із початковими приголосними сполученнями, що сприяли роз­вит­ку фоно­семантичних властивостей сучасних англійських мовних оди­ниць;
* квантитативні методи, використані для представлення семан­тич­них ознак сполучень в об’єктивних числових вираженнях, сприя­ють біль­­шій доказовості результатів;

- психолінгвістичний метод дозволяє дослідити мовні асоціації, сим­во­­лічну значимість сполучень.

**Наукова новизна дослідження**полягаєв подальшій роз­­роб­ці і вдосконаленні методики отримання та обробки даних про функ­ціо­ну­вання суб’єктивного (у психіці людини) та об’єктивного (у слов­ни­ковому складі й у тексті) звукового символізму. В роботі вперше:

* + за допомогою психолінгвіс­тич­них, структурних і квантитативних мето­дів здійснений комп­лексний аналіз символічних значень анг­лій­ських почат­кових звукосполучень приго­лос­­них у мові та сим­волічних функ­цій цих фоно­сполучень у тексті;
	+ за допо­могою квантитативних методів побудовано фоносемантичне поле, яке відоб­ражає парадигматичні зв’яз­­­­ки між досліджуваними фоносполу­чен­ня­ми;
	+ встановлено семан­тичні ознаки тридцяти почат­кових приголосних сполучень сучас­ної англій­ської мови та доведено існування залеж­ності між вжи­­ван­ням певних звуко­ком­плексів та конотацією текс­ту;
	+ запропоновано новий ме­тод знаходження фонетичного значення пое­тичних, прозових та пуб­лі­цистичних текстів.

Наукова новизна отриманих результатів дослідження може бути уза­галь­нена в таких **положеннях, що виносяться на захист**:

1. Початкові приголосні сполучення характеризуються певними симво­лічними функціями. Кожне початкове звукосполучення приголосних має певне ознакове (символічне) “значення” або декілька таких “зна­чень”. Ці значення піддаються вимірюванню, отже, різні початкові спо­­­лу­чення мають неоднаковий символіч­ний потенціал.
2. Початкові приголосні сполучення корелюють між собою, тобто вияв­­ляють подібні символічні властивості. Це підтверджує гіпо­те­зу про те, що в основі звукового символізму лежить синестезія.
3. Парадигматичні зв’язки між початковими приголосними звуко­спо­лу­чен­нями утворюють фоносемантичне поле.
4. Дія звукового символізму проявляється у словниковому складі су­час­­ної англійської мови.
5. Зв’язок деяких звукосполучень (Bl-, Br-, Gl- тощо) з певним сиг­ні­­фіка­тивним значенням лексичних одиниць сучасної англійської мови зу­мовлений семанти­кою індоєвропейських коренів. Ос­кіль­ки фоне­тична будова германських мов не збігається з фоне­тичною будовою мови-ос­но­ви, символічне значення англійських початкових приголос­них може бути наслідком так званого вто­ринного звукового симво­ліз­му.
6. Підвищена частота вживання певних приголосних сполучень у пое­тич­них і прозових текстах може сприяти створенню пози­тивної або нега­тив­ної конотації. Підвищена частота вживання почат­ко­вих при­го­лосних звуко­сполучень у газетних текстах може бути викликана не тільки явищем звукового символізму, але й часто­тою вживання пев­них слів.

**Теоретичне значення** роботи полягає в тому, що отримані в ній ре­зуль­тати й висновки сприятимуть більш точним уявленням про струк­­туру і функ­ціо­нування мовного знака, про міжрівневі зв’язки у мові як структурно-сис­темному утворенні. Результати роботи є певним внеском у тео­рію фоносе­ман­ти­ки, доповнюючи ті її розділи, які сто­суються семан­тики й функцій фоно­спо­лу­чень у мові й тексті. Отри­мані у дисертації ре­зуль­тати мають також без­по­се­ред­нє відно­шення і до теорії тексту, уточ­­­нюючи положення, які стосуються фо­не­тичного рів­ня тексту.

**Практичне значення дослідження**зумовлюється можливістю ви­ко­­рис­тання основних його положень та висновків у курсах викладання англій­ської мови, зокрема при розробці теоретичного курсу фонетики сучас­ної анг­лій­ської мови, стилістики та лексикології, в курсах загаль­ного мово­знав­ства. Результати роботи можна використати в етимо­ло­гічних дослід­женнях мови, при написанні курсових, бакалаврських, дипломних та магістерських робіт. Одні­єю з галузей практичного зас­то­­сування є створення назв промис­лових товарів.

**Особистий внесок**дисертантки полягає в проведенні комп­лекс­но­го фоно­се­мантичного аналізу початкових приголосних сполучень анг­лій­­ської мови, визначенні семантики кожного звукокомплексу, побудо­ві фоно­семан­тичного поля досліджуваних звукосполучень та у виве­ден­­ні формули для зна­ход­ження фонетичного значення поетичних, про­зових та публіцист­ичних текс­­тів.

**Апробація результатів**. Основні положення дисертації були пред­ме­том доповідей на засіданнях кафедри англійської мови та кафедри герман­ського, загального та порівняльного мовознавства ЧНУ (2004-2005 рр.), а та­кож на наукових конференціях: третя всеукра­їн­ська нау­кова конференція “Нові підходи до філології у вищій школі” (Мелі­тополь, 16-21 вересня 1996 р.), третя міжнародна конференція “Стра­тегії та методики навчання мовам для спеціальних цілей” (Київ, 24-25 квітня 1997 р.), друга українська націо­нальна конференція TESOL “The Аrt and Science of TESOL” (Вінниця, 20-22 січня 1997 р.), третя укра­їнська національна конференція TESOL “Multiplicity and Diversity of TESOL Experiences” (Вінниця, 27-28 січня 1998), Міжнародна наукова конференція “Актуальні проблеми романо-германської філології в Ук­ра­їні та Болонський процес” (Чернівці, 24-25 листопада 2004 р.), VIII Між­на­родна науково-практична конференція “Наука і освіта 2005” (Дні­п­ро­­пет­ровськ, 7-21 лютого 2005 р.), Всеросійська наукова кон­фе­ренція “Кванти­та­тив­на лінгвістика: дослідження та моделі” – КЛИМ – 2005 (Новосибірськ, 6-10 червня 2005р.).

**Публікації.** Основні напрямкита результати дисертаційного дос­лід­­­ження висвітлені в десяти самостійних публікаціях автора (з них 8 у фа­хо­вих виданнях України) та тезах трьох наукових конфе­ренцій (дві міжна­родні та одна всеросійська).

Структура та обсяг дисертації***.* Дисертація складається з переліку умов­них скорочень, вступу, трьох роз­ділів, висновків до кожного роз­ділу, загальних висновків, списку вико­рис­та­них наукових джерел, спис­­­­ку вико­рис­таних лексикографічних джерел, спис­ку літературних та публіцистичних дже­­рел та додатків, що містять 24 таблиці, одну схе­му та три діаграми. Обсяг тексту дисертації без списку вико­рис­та­них джерел складає 186 сторінок.**

**У**вступі**обґрунтовується вибір теми, виділяються предмет, об’єкт та завдання дослідження, використані у роботі методи, розкривається актуаль­ність, новизна, теоретична та практична значущість дисер­та­цій­ного дослід­жен­ня.**

**У** першому розділі **розглянуто теоретичні передумови дослід­жен­ня зву­ко­­символізму. Теоре­тичною основою, яка сприяє більш ефектив­но­му аналізу як історії проблеми, так і її сучасного етапу, висту­пають дослідження вітчизняних та зарубіжних авторів минулого та су­­час­­­ності, де розглядаються питання звуко­зображу­вальності (звуко­нас­лі­дування та звуко­сим­волізму) та зв’язку звучан­ня та змісту. У розділі описуються кванти­тативні методи дос­лід­ження, що застосо­вуються в екс­периментальних части­нах дисертації.**

У **другому розділі** подано огляд результатів попередніх дос­лід­жень з вивчення звукосполучень та проводиться експери­мен­таль­не вивчен­ня символічного значення початкових приголосних сполу­чень у сучасній англійській мові (за допомогою семантичного дифе­рен­ціа­лу, крите­рію ч2, кое­фіцієнта взаємної спряженості К). Побудовано фоносемантичне поле для початкових приголосних звукосполучень. Роз­глядається вплив етимології слів на вживання звукосимволічних спо­­лу­чень у су­час­ній англій­ській мові.

**Третій розділ**присвячений фоносемантичному дослідженню на рівні тексту, зокрема вивченню зв’язків між звучанням та конотацією поетичних, прозових та публіцистичних текстів (газетних статей). Дос­ліджується залеж­ність мотиву тексту від частоти вживання певних по­чаткових звукоспо­лу­чень. Пропонується методика знаход­жен­ня фо­не­тичного значення текстів трьох видів.

У **загальних висновках** сформульовано узагальнені результати дос­­лід­ження та окреслено можливі перспективи подальших досліджень цієї проблематики.

**ОСНОВНИЙ ЗМІСТ ДИСЕРТАЦІЇ**

Перший розділ **“Звуковий символізм як об’єкт лінгвістичних дос­лід­­жень” висвітлює теоретичні та методичні засади звукового сим­во­ліз­му (ЗС), який разом із звуконаслідувальною системою мови є пред­ме­том вивчення фоносемантики.**

Понад два тисячоліття ведуться дискусії щодо символіки звуків, але й дотепер деякі проблеми ЗС залишаються невирішеними. Вва­жа­єть­ся, що теоретичне вивчення звукового символізму було запо­чат­ковано О. Есперсеном (1922), але науковий розвиток проблеми звуко­символізму став можливим лише з появою об’єктивних психо­лінг­­віс­тич­них методів дослідження цього явища. У ХХ столітті в сучас­ній єв­ро­­пей­сь­кій та американській науці погляди на звуко­сим­волізм, а особ­ливо на його характер та методи вивчення, суттєво відріз­нялися. В Аме­­риці (та Канаді) головна увага була приділена експерименталь­но­му дослідженню звуко­символізму та розробці й удосконаленню ме­то­дики екс­пе­риментів. Свід­чен­ням цього є роботи Е. Сепірa, С. Цу­ру, Р. Брау­­на, А. Блека, А. Горо­віца, Р. Брау­на та Р. Наттела, М.С. Май­ро­на, І. Тей­­лор, Дж. Вайса тощо. У Європі вивчення звукосимволізму ха­рак­теризується наявністю досить великої кіль­кості праць, присвя­че­них тео­ретичним питанням звукової сим­воліки (Г. Вернер, А. Зі­бе­рер, Г. Кронассер, М. Ван­друшка, С. Ульман) і майже повною від­сутністю екс­пе­риментальних досліджень.

У радянському мовознавстві дослідження проблеми звуко­сим­во­лізму поча­лися здебільшого в другій половині 60-х років і здійсню­ва­лися у де­кіль­кох нап­рямках, хоча дослідники обмежувались протягом тривалого часу вивченням лише зву­конаслідувальних слів. Великого ус­­піху в накопиченні та дослідженні лін­гві­стич­ного матеріалу, особ­ли­во у сфері стародавніх і сучас­них східних та афри­кан­ських мов, досяг­ли Є.Д. Поліванов, Н.К. Дмит­рієв, О.М. Газов-Гінзберг, В.І. Аба­єв, О.М.­ Журинський, Б.В. Журковський. Про­ве­дення різнома­ніт­них пси­хо­лінг­вістичних екс­пе­ри­ментів пов’язано з такими іменами, як Г.Н. Іва­нова-Лук’янова, O.В. Орлова, В.В. Левицький, І.Н. Горелов та К.Ф. Сєдов, О.П. Жура­в­­льов, А.С. Штерн, О.О. Гурджиєва, М.В. Па­нов, О.О. Ле­онтьєв.

У ході дослідження ЗС було запропо­новано декілька його класифі­кацій, але найбільш вдалою та загально­прий­нятою вважається класи­фікація І. та М. Тейло­рів, які запропонували розподіл на *об’єктивний* та *суб’єктивний* звуко­вий сим­волізм. Саме ця класифікація викорис­то­ву­ється у роботі.

Питання про характер та природу ЗС тісно пов’язані між собою, але на цей час не існує єдиної думки щодо характеру звукового сим­во­лізму; припус­кається, що: 1) ЗС має міжнаціо­наль­ний характер; 2) ЗС має вузько­на­ціо­нальний характер.

Розв’язання проблеми ЗС знаходиться у прямій залежності від ме­то­дів його вивчення. Науковий розвиток проблеми звукосимволізму став можли­вим лише з появою об’єктивних (психолінгвістичних і кван­ти­­тативних) мето­дів дослідження цього явища. Застосування статис­тич­­них про­­це­дур (кореляційний аналіз, кри­терій ч2 та коефіцієнт взаєм­ної спряже­ності К) у дисертації має на меті представити в об’єк­тивних числових ви­ра­женнях се­ман­ти­ку анг­лій­­ських початкових при­го­лосних сполучень.

У **другому розділі** “Звукова символіка англійських початкових при­­го­лосних сполучень”проводяться психолінгвістичний та фоно­се­ман­тичні дос­лід­ження звукокомплексів і етимологічний аналіз лексики з початковими спо­­­лу­чен­нями приголосних.

Вивчення символічних властивостей звуків мови здійснюється дво­ма основними групами методами: лінгвістичними та психолінг­вістич­ни­ми. Екс­пе­римен­тальне вивчення символічних власти­вос­тей звуків здійсню­єть­ся за допо­могою так званого се­ман­тичного дифе­рен­ціала (СД) – методу, за­про­понованого та заснованого Ч. Осгу­дом та його спів­ро­біт­никами на початку 50-х років ХХ століття. СД є головним пси­­холінгвістичним ме­то­дом, який ви­ко­ристовується у вітчизняній фоно­се­ман­тиці при дос­лід­женні симво­ліч­ної значимості голос­них і приго­лосних фонем, а також їх комбі­на­цій, відповідно дифтонгів та фоносполучень у тій чи ін­шій мов­ній сис­­темі.

У проведеному нами експерименті викорис­товувалася шкала з п’ять­­­­­ма значеннями, усі приголосні сполу­чення оцінювались за шість­ма вимірами (шка­лами): шкала сили, шкала оцінки, шкала активності, шка­­­ла рівності, шкала жорсткості, шкала роз­міру. Отримані середні оцін­ки початкових при­голосних сполучень за 6 шкалами свідчать про зв’язок між озна­ками та сполученнями, тобто звучан­ням та значенням (наприклад, статис­тично підтверд­жується, що “сильними” є сполучен­ня при­го­лосних *Br-, Kr-, Dr-, Fr-, Gr-, Pr-, Sk-, Spr-, St-, Str-, Thr-, Tr-*; “слаб­кими” – *Fl-, Pl-, Sf-, Ts*- тощо). Результати проведеного в роботі кореляційного аналізу, який використовується при обробці даних у лінг­вістичних та психо­лінг­вістичних експериментах, до­вели існування знач­ущої коре­ля­ції між шка­лами в одній мові (анг­лій­ській), що під­тверджує гіпо­тезу про те, що в основі звукового симво­лізму лежить явище синес­тезії. Дані екс­пе­ри­мен­ту свідчать також про існування кореляції між по­чат­ковими приго­лос­ними сполученнями в англійській мові, у біль­­шості випадків сполу­чення ко­ре­люють за дру­гим компо­нен­том.

У сучасному мовознавстві розрізняють семантичні та гра­ма­тич­­ні по­ля, об’єд­нані на основі спільних семантичних або морфологічних оз­нак. У нашо­му експерименті спостерігаються об’єднання мовних оди­ниць не тільки за семан­тич­ними, але й за фонетичними ознаками (про що свідчать ре­зуль­тати ко­ре­ляційного аналізу), отже вважаємо доціль­ним скориста­тися понят­тям “фо­но­­се­мантичне поле” (ФСП). Це поняття було введено А.Б. Михальовим. Але слід зау­ва­жити, що ФСП у А.Б. Ми­­хальова скорі­ше є не фо­носемантичними, а семан­тич­ними полями, які покривають окремі фоно­­спо­лучення; ФСП розглядається як сукуп­ність значень, об’єдна­них спіль­­ною фоне­тичною одиницею (наприклад, Br- або Bl-). Ми ж під ФСП розуміємо сукупність фонетичних одиниць (у даному випадку певних почат­кових звукокомп­лек­сів), об’єднаних спіль­­ними семантич­ними (ознако­ви­ми) значен­нями. На відміну від іс­ну­ючих робіт, де семантичні поля будуються на інтуїтивних засадах, ФСП у нашому дослідженні побу­доване за ре­зультатами статистичного методу - кореляційного аналізу.

Сполучення, у ­складі­ яких є одна­кові фонетичні оди­ниці (на­прик­лад, *B****l****-, K****l****-, F****l****-, G****l****-, P****l****-, S****l****-;* та *B****r****-, K****r****-, F****r****-, G****r****-, Sp****r****-, St****r****-, T****r***), ха­рак­те­ри­зуються однако­ви­ми семан­тич­ни­ми якос­тя­ми. Так, всі пере­раховані сполу­чен­ня, що містять еле­мент *l*, харак­те­ризу­ють­ся як “слабкі”, “при­ємні” та “ма­лень­кі” (крім *Gl-*), у той час як сполучення з еле­ментом *r* мають зна­чен­ня “сильних” і в біль­шості випадків “неприємних”, “швид­ких”, “жорс­токих” та “великих”. У сучас­ній лінгвістиці існують по­няття “сим­во­л­іч­ний потенціал” (СП) звука та “символічна ак­­тив­ність” (СА) шкали. СП трак­­­тується як “зда­т­ність того чи іншого зву­­­ка символізувати певне по­нят­тя чи групу понять”, а СА – як “здатність того чи іншого поняття чи групи понять символ­і­зу­­ва­ти­­ся пев­ним звуком”. Проведений аналіз дозволив виявити сполучення з най­біль­­шим сим­во­лічним потенціалом (*Fl-, Pl-, Sm-*, та *Gr-*) та шкали з найбільшою сим­во­л­іч­ною актив­ністю (шкала сили, шкала рів­нос­ті та шкала жорсто­кос­ті); доведено, що най­більша симво­ліч­на ак­­тив­ність прита­ман­на по­зи­тив­ним полюсам (4 з шести).

Аналізуючи семантико-фоне­тичні зв’язки у лексич­ному складі су­час­ної анг­­лій­ської мови, ми скористалися група­ми слів, що поєднані на основі збігу се­ман­­тич­них компонентів. Для цього перш за все з англо-укра­їнського слов­ника (112000 слів та слово­спо­лучень) було ви­пи­сано всі без­пре­фіксальні слова з почат­ко­вими дво- або трифонем­ни­ми спо­лу­чен­­нями разом із тлума­чен­ням се­ман­тики цих слів українською мо­вою, при­­чому обиралося тільки перше значення з усіх можливих. При­на­­леж­ність до певної гра­­­ма­­­тичної ка­те­горії фіксу­ва­лася на картках. Наступ­ним кроком було згру­пу­­вання виписаних слів за прин­ципом се­ман­­тич­ної подібності. Експеримент про­водився у два етапи. Спочатку отри­ма­ні дані було згруповано за п’ятьма семантич­ни­ми категоріями, запропо­но­ва­ними Ж.-М. Петер­фальві: “сприй­нят­тя на слух”, “сприй­няття (інші види)”, “рух”, “конк­ретні речі” та “абс­трак­т­ні поняття”. Для зна­ходження спів­відношення між семантичними підкласами та фоно­спо­­лу­чен­ня­ми, що зустрічаються у кожному підкласі, ми вико­рис­тали найбільш ефек­тив­ну статис­тич­ну процедуру в даному ви­падку – критерій ч2. Вели­чини ч2 та коефіцієнту спряже­нос­ті К дозволили зро­бити висновок про символізацію семантичних під­класів та­ки­­ми по­чат­ковими приголос­ни­ми сполученнями: “сприйняття на слух”: *Bl-, Sn-, Skw-, Kl-, Tw-, Kr-;* “сприй­няття (інші види)”: *Gl-, Sm-, Pr-, Sl-;* “рух”: *Spr-, Sw-, Str-, Sl-, Fl-,­ Tr-;* “конкретні речі”: *Br-, Kr-, Pl-, Kl-;* “аб­с­трак­т­ні поняття”: *Pr-, Kw-, Tr-.*

Символічна активність лексико-семантичних підкласів є неод­на­ковою; най­більш символічно активний семантичний підклас – “сприй­няття на слух”. Вста­нов­лено, що звукокомплекси мають неоднаковий сим­волічний потен­ціал; сполу­чення *Pr-* має найбільший символічний потенціал, а сполучення *Dr-* най­мен­ший.

Другий етап передбачав дослідження семан­тико-фонетичних зв’яз­ків по­чат­­кових при­голосних фонем у лексичному складі англійської мо­­ви за до­по­мо­гою ком­по­нен­тного аналізу. З метою шир­шого вив­чення семантичних фун­к­­цій анг­лій­ських звуко­ком­плексів у даному екс­пе­ри­менті була здійснена спроба деталь­нішої інвен­таризації лек­сики, яка ґрунтується на спільності ком­­по­нента-іденти­фікатора. В ре­зультаті аналізу 2092 слів англійської мови, які починають­ся з при­го­лосних сполучень (матеріал попереднього експе­ри­менту), нами було виокрем­лено 72 семантичних угру­повань із частотою вживання, що до­рівнює чи перевищує 10 (ці угруповання охоплюють 1743 слова). Усі вияв­лені в результаті статистичної обробки фонетико-семантичні зв’яз­ки склада­ються з двох ос­нов­­них груп: звуконаслідувальних та зву­ко­символічних. Се­ман­тичні підгрупи харак­теризуються неоднако­вою зву­ко­­сим­во­лічною ак­тив­ністю: 13 найбільш символічно активних під­­кла­сів від­пові­дають п’яти під­кла­­сам, що вио­кре­­мив Ж.-М. Петер­фальві; три перших місця як у попе­ред­ньо­му, так і в даному експе­ри­мен­ті зай­має лексика з почат­ковими приго­лос­ними сполу­ченнями зі значенням сприйняття на слух, абстрактних понять та конк­рет­них ре­чей. Сполу­чен­ня *Pr-* має най­більший симво­лічний потенціал за ре­зуль­татами двох експериментів.

У наступному експерименті перевірялася гіпотеза щодо існування звуко­сим­­во­ліч­них зв’язків між початковими приголосними спо­лу­­чен­нями англійської мо­ви та морфологічними категоріями. Матеріалом дослід­ження слугувала та сама ви­бір­ка з англо-українського слов­ника, але вра­­ховувалася прина­лежність слова до пев­ної граматичної ка­те­горії. Всі слова з початковими звукокомплексами було згру­повано згід­но їх мор­­­фо­логічного підкласу, в результаті чого отри­мано 1405 імен­ників, 254 дієс­ло­ва та 433 прикметника. Отримані квантитативні вели­чини да­ють підставу тверди­ти про явну тенденцію вживання спо­лу­чень *Kr-,Kl,- Br-, Tw-* та *Dr-* серед іменників, сполучень *Sk-* та *Pr-* – серед діє­слів й спо­­­­лучень *Sl-, Fr-, Pr*- та *Gl-* – серед прикметників. Найбіль­ший зв’язок спосте­рігається між спо­лу­чен­ням *Kr-* та морфологічним підкла­сом “іменник”, най­менший – між звуко­ком­п­лек­сом *Gl-* та прик­метниками. Імен­ники най­біль­ше сим­во­лізуються двофонемними при­го­лосними спо­лученнями, тобто є най­­­більш символічно активними; найменш сим­во­лічно актив­ни­ми вия­ви­­лися діє­слова.

У другому розділі також розглядається співвідношення між сим­волічними значеннями початкових сполучень у сучасній англій­ській мові та значеннями деяких індоєвропейських коренів, від яких за да­ними етимологічного словника утворені англійські слова з відпо­від­ними по­чат­ковими звукосполученнями (використовувалися словни­ки В. Скіта та Ю. Покорного). Проведений аналіз дозволяє припустити, що, по-перше, певні символічні значення сучасних початкових сполу­чень мо­жуть бути зумовлені етимологічним значенням слів; по-друге, якщо така зумовленість дійсно існує, то вона заснована на так званому вто­рин­ному зву­ковому символізмі, оскільки фонологічний склад сучас­ної англій­ської мови не збігається з консонантизмом індоєвропейської пра­мови.

У **третьому розділі** “Функціонування початкових звукосполучень у тексті” підкреслюється необхідність проведення наукового аналізу ЗС у мовленні, що стало можливим тільки з застосуванням комп­лекс­ного підходу, який охоплює експериментальне дослідження символіки зву­ків ста­тис­тичним шляхом.

Існує ряд робіт, в яких значна увага приділялася звукозобра­жу­валь­­ній сто­роні поетичної та прозової мови. Менш дос­­лід­­женими зали­шалися публіцист­ичні тексти. Отже, відпо­від­­­но до мети роботи було дос­ліджене символічне значення по­чаткових при­голосних сполучень у різ­них видах текстів.

Вибірка складалася з 12 віршів відомих поетів ХХ століття (Е. Ар­лінг­тон Робінсон, У.Х. Оден, С. Плат, Д. Томас, Х. Крейн, У.Б. Йейтс, У. Оуен, Т.С. Еліот,В. Ліндзі, Р. Лоуел, І. Розенберг) з про­ти­лежною емо­­ційною за­бар­­вленістю: вірші, умовно кажучи, “позитивні”, що вик­ли­­­кають приємні враження у чи­та­ча (опис природи, почуття кохання, щастя тощо), та вірші “нега­тив­ні”, що описують неприємні явища, по­дії (смерть, нещас­тя, сум тощо). Для аналізу цих текстів введені такі по­нят­­тя, як *позитивна коно­тація(ПК)* та *негативна коно­та­ція (НК)* текс­ту.

Підрахувавши часто­ту вживання кожного сполучення в кож­но­му текс­­ті (знайдено 788 лексем з початковими приголосними спо­лу­чен­нями: 468 випадків у творах з ПК та 320 у творах з НК) та зас­то­су­вав­ши критерій ч2 для аналізу зву­ко­вої форми віршованих текстів, об’єд­на­них у різні за конотативним значенням групи, було встановлено, що підви­ще­на частота вживання “приємних” звукокомплек­сів (*Fl-, Gl-* та *Pl-)* спосте­рі­гається у текстах з ПК, частота вживання “не­при­єм­них” сполу­чень (*Bl-, Kr-* та *Fr-)* більша у текстах з НК. Вище­згадані по­чат­кові спо­лу­чення мають великий символічний потенціал, а сим­волічна актив­ність творів з ПК трохи ви­ща, ніж у віршах з НК. Для проведення ана­ло­гічного аналізу прозових текстів ми добрали од­но­­рідні уривки з ві­до­мих прозаїчних творів різних письменників ХХ століття (Б.Т. Бред­форд, Дж. Стейнбек,Дж. Лондон, Ф.С. Фіц­дже­ральд, Е. Хемінгуей, Дж. Рід, Г.Дж. Уеллс). Дослід­жено біля 7440 лексем, серед яких 888 з по­чат­­ко­вими приголосним сполученнями (449 у фрагментах з ПК, та 439 ви­падків у творах з НК). Дове­де­но, що існує зв’я­зок між моти­вом творів та час­тотою вживання певних приголосних сполучень (*Fl-, Gl-, Pl-* та *Sp-* й текстами з ПК, та *Br-,**Fr-, Str-, Thr-* та *Tr-* й текстами з НК). Для створення нега­тивного емоційного мо­ти­ву автори про­зових творів удаються до частішого вжи­вання спо­лучень, у складі яких є фо­нема [*r*], у творах з позитивною коно­тацією цей ефект дося­га­ється за до­по­могою сполучень з другим або третім еле­­ментом [*l*]. Найбільший сим­волічний потенціал мають почат­кові сполучення *Fl-, Thr-, Gl-, Pl-, Str-, Fr-, Sp-, Tr-* та *Br-* (у порядку змен­шен­ня величини ч2). Отже саме ці фоно­комп­лек­си най­краще здатні сим­волізувати позитивні та нега­тив­ні поняття у про­зо­вих творах, а сполучення *Fl-, Gl-, Pl-* та *Fr*- мають яскраво ви­ражені звуко­сим­волічні властивості як у прозових, так і в по­е­тичних творах. Дані підра­хунків свідчать також про найбільшу сим­во­лічну активність прозо­вих тво­рів з ПК, що спів­падає з резуль­та­та­ми дос­лід­жен­ня сим­волічної актив­ності пое­тичних текс­тів.

Наступним етапом роботи було вивчення звукосим­волічних влас­ти­­вос­тей фоносполучень у кожному прозовому фрагменті окремо (що було немож­ливим у дослідженні поезії, оскільки окремі поетичні твори в силу недос­татнього обсягу матеріалу не підда­ються статистичній об­роб­­ці) з метою зна­ход­ження значущих зв’язків між зву­ко­комплексами та змістом кожного тексту. Припускалося, що коно­та­ція початкових сполучень відобразиться у змісті фраг­менту. Детальний аналіз кожної одиниці ви­бір­ки в межах творів з ПК та НК дозволив стверджувати, що значущі зв’язки між зву­ко­вою формою та змістом кожного уривку підтверд­жуються ста­тистично, й емоційний стан, що створю­ється фак­та­ми та подія­ми, які зобра­жуються авторами, співпа­дає з ко­но­тацією сполучень, що ми отримали в резуль­таті компо­нент­но­го аналізу. Ці спос­тереження ілюструються у дисертації відпо­від­­ни­ми уривками з текстів.

Об’єктом наступного лінгвістичного дослідження стали тексти різних видів: поезії, прози та публіцистики (газетні статті). Щоб запо­біг­ти упередже­ності та суб’єктивізму при виборі тематики газетних текстів, ми обрали статті під рубрикою *Політика.* Оскільки політична лексика змінюється дуже швидко, хронологічні межі обраних га­зет­них текстів повинні бути досить вузькими. Тому одиниці нашої вибірки – це тексти з п’яти номерів газети *The New York Times* під руб­рикою “Національна Політика” за тиждень. Квантитативний аналіз цих текстів показав, що існують зна­чу­щі зв’язки між звучанням та змістом полі­тичних текстів. У цих текстах спостерігається найчастіше вжи­ван­ня зву­кокомплексів *Pr-, Sp-, Kr-* та *Kw-*. Особливо помітним є вживання спо­­лучення *Pr-*. При­пустимо, що тема статей могла впли­ну­ти на ре­зуль­­­тати дослідження, а саме, підвищена частота вживання слова *president* та інших слів пов’язаних з темою пре­зи­дент­ських перегонів (*propose, promise, proclaim* тощо) сприяли існуванню значущого зв’яз­ку між цим спо­лу­ченням та змістом статей. Тому, для отримання більш точних резуль­татів та пере­вірки нашого припу­щення про залеж­ність частоти вживання сполу­чень приго­лос­них від теми обраних для ана­лізу газетних текстів, було проведено додаткове дос­лідження, по-перше, з га­зетними стат­тями іншої те­матики, по-друге, з статтями тієї ж тема­ти­ки, але за інший хроно­ло­гіч­ний період. Для пере­вірки ви­су­ну­тої гіпо­те­зи було проведено додат­ковий статис­тичний експе­ри­мент з по­лі­тич­ни­ми та економічними газетними статтями, які опису­ва­ли події че­рез трьох­місячний термін. Вибірка скла­далася з 10 статей з газети *The New York Times* під руб­риками “Національна політика” та “Міжнародна політика” й 10 статей цієї ж газети під рубрикою “Біз­нес”. Під­ра­ху­вав­ши час­тоту вживання кож­ного звукокомплексу ок­ре­мо у політич­них стат­тях, що характеризуються різними тематичними та хроно­логічними ознаками, ми засто­сували коре­ляцій­ний аналіз і дове­ли, що не існує зв’яз­ку чи залежності між частотою вжи­ва­но­с­ті початкових спо­лучень та темою чи хроно­ло­гічним періо­дом газетних ста­тей.

Отри­мані дані дозволили об’єднати всі газетні статті, що дослід­жу­ва­лися, в одну групу під назвою “Газети” та про­вес­ти узагальнене вив­чен­ня частоти вживання початкових приголос­них спо­лучень у трьох видах текстів: поезії, прозі та газетних статтях. Було знайдено зна­чущі фоно­се­ман­тичні зв’язки між час­то­тою звуко­ком­плек­сів та трьо­ма видами текс­тів. При порівнянні даних результатів з резуль­та­та­ми попе­реднього дослідження, де розглядалися тільки по­лі­тичні статті, знай­де­ні значущі зв’язки практично співпа­дають.

Аналогічно результатам попередніх досліджень, сполучення *Pr-* має найви­щий потенціал, газетні тексти мають найвищий ступень ак­тив­­­ності, далі за змен­шенням ступеня актив­ності ідуть прозові твори й поезія.

У дисертації вивчається *фонетичне значення* (ФЗ) текстів (термін, за­про­понований О.П. Журавльовим). Пропонується власна методика зна­ходження цього значення, яка відрізняється від тих, що використо­вувалися до цього часу у працях О.П. Журавльова та В.В. Левицького та інших дослідників. За цією процедурою було знайдено ФЗ (на основі початкових звукосполучень) усіх проаналізованих текстів. Порівняння результатів, отриманих у третьому розділі, з результатами другого роз­ділу дозволило вважати, що сама по собі висока частота вживання того чи іншого звука або зву­ко­спо­лу­чення в тексті не обов’язково свідчить про вираження цими звука­ми сим­во­лічного значення. Симво­лічна функ­­ція знака виникає лише тоді, коли звукова оболонка знака (або зву­­­ковий рівень тексту) відпо­­відає зміс­товій його стороні. Ось чому слід вважати помилковими висновки про символічну функ­цію звуків тіль­ки на основі їх високої частоти вживання в тексті. Треба, щоб фонетичне значення звука (або фоносполучення) *відповідало* конота­тивному або сигніфіка­тив­ному значенню слова або тексту. Саме така відпо­відність і була встановлена в результаті проведеного нами аналізу поетичних та про­зо­вих текстів. Але такого вис­новку не можна зробити щодо публіцистичних текстів, оскільки вони не під­даються розподілу на будь-які групи за конотативним значенням (принаймні ті текс­ти, що були обрані для аналізу в нашому експерименті). Тому знай­дені вели­чи­ни фонетичного значення для цих текстів (“сильний”, “доб­рий”, “при­ємний”) можна інтерпретувати як мож­ли­ві, але не вста­новле­ні ос­та­точно. Необхідно провести додаткові експе­римен­ти на матеріалі різ­них публі­цистичних текстів, написаних різни­ми мо­ва­ми, для того, щоб припустити, що публіцист­ичним текстам так само при­та­манне ФЗ. Але на­віть якщо таке припущення буде підтверджене, слід мати на увазі, що ФЗ публі­цис­тичних текстів має більш прихований, латент­ний характер, ніж, наприк­лад, ФЗ поетичних тво­рів, де воно також не завж­ди вира­жене в явній формі.

**ВИСНОВКИ**

1. Досліджені за допомогою психолінгвістичного аналізу звуко­комп­­лекси мають сим­волічні влас­тивості. Початкові приголосні спо­лу­чення корелюють між собою, тобто вияв­ляють подібні символічні зна­чення. Ця подіб­ність значною мірою обумовлена не першим, а дру­гим компо­нен­том сполучення – звуками [*r*] та [*l*]. За допо­мо­гою кванти­татив­них мето­дів (кореляційного аналізу) побу­довано фоно­семантичне поле (ФСП), яке відо­бражає парадигматичні зв’яз­ки між досліджу­ваними зву­коспо­лученнями. Утворені парадигми фоно­спо­лучень зна­хо­дяться у спів­від­но­шенні додаткової дистрибуції й по­кри­­ва­ють різ­ні ділянки се­ман­тич­ного (ознакового) поля.

2. Використання понять “символічний потенціал звука” та “симво­ліч­на актив­ність шкали” уможливили ранжування сполучень звуків англійської мо­ви за їх символічним потенціалом (СП), а шкали – за символічною актив­ністю (СА). Виявилось, що найбільш символічно активними є сполучення *Fl-, Pl-* та *Kr-*, а найбільш символічно актив­ною шкалою – шкала “сили”. Більше того, можна стверджувати, що найбільша симво­лічна активність притаманна пози­тивним полюсам (4 з шести).

3. Фонетико-символічний аналіз лексичних одиниць англій­ської мо­ви, які включають у свій склад початкові звукокомплекси, прово­дився у два етапи в залеж­ності від способу категорізації лексики: 1) згрупування слів з початко­вими фоносполученнями за п’ятьма се­ман­тичними категоріями, запропо­но­ва­ни­ми Ж.-М. Петерфальві; 2) вио­кремлення семантичних груп на основі подіб­ності словникових дефі­ніцій (семантичних компонентів).

У результаті першого експерименту було встановлено існування зв’язку між певними лексико-семантичними категоріями (семан­тич­ними підкласами слів) та певними початковими приголосними сполу­чен­нями. Різні семантичні підкласи мають неоднакову символічну ак­тив­ність. Найбільша символічна ак­тив­ність притаманна підкласу “сприй­­­­­няття на слух”.

У другому експерименті проводився компонент­ний аналіз, який виявив фоне­тичне значення кожного приголосного сполучення. Ці зна­чення, які на­ле­жать до так званого об’єктив­ного звуко­сим­волізму, від­по­відають зна­ченням суб’єктивного звуко­сим­во­лізму, знайде­ним за до­по­мо­гою пси­хо­лінгвістичного експери­менту.­ 13 найбільш симво­лічно ак­тив­них під­кла­сів, що було вио­крем­лено за результатами компо­нент­ного аналі­зу, є підгру­пами більш загальних п’яти підкласів, що виокре­мив Ж.-М. Пе­тер­­фальві. Фоносполучення мають неодна­ковий симво­ліч­­ний потен­ці­ал, але за результа­та­ми обох експериментів най­більший символіч­ний по­тен­­ціал має звуко­комплекс *Pr-*

4. Се­ред виявлених фоне­тико-семантичних зв’язків є такі, які не обов’яз­ково обумовлені дією зву­косим­волізму. Не виключено, що зв’язок звуко­комплексів (B*l-,Br-, Gl-, Gr-, St-* тощо) з певним сигні­фі­кативним зна­ченням лексичних одиниць сучасної анг­лійської мови обу­мовлений се­ман­тикою індоєвро­пей­ських коренів, части­на яких, на думку фахівців, могла мати звуконасліду­валь­ний характер. Але той факт, що індоєв­ропейські приголосні B*h, Dh, Gh, B, D, G* та інші за­знали в гер­манських мовах певних змін (пересув приголосних), спо­ну­кає зробити вис­­новок, що зв’я­зок між семантикою та формою англій­ських лексем може бути наслідком так зва­но­го вторинного звуко­сим­во­ліз­му.

5. Виявлено існування значущих зв’язків між певними почат­ко­ви­ми звукокомплексами та морфологічними кате­горіями англій­ської мо­ви (сполучення *Kr-, Kl-, Br-, Tw*- та *Dr-* є найбільш вживаними серед іменників, сполучення *Sk-* та *Pr-* – серед дієслів й сполучення *Sl-, Fr-, Pr-* та *Gl*- – серед прикметників). Іменники є найбільш сим­во­лічно активни­ми; найменш символічно ак­тив­ними виявилися дієсло­ва. Оскільки дані про символічні власти­вості лексем, що належать до різних частин мо­ви, отримані фахівцями на матеріалі декількох мов, у тому числі анг­лійської, не збі­гаються, можна припустити, що встанов­лений у ди­сер­та­ції зв’язок тих чи ін­ших звуко­сполучень з певною частино­мовною кате­го­рією носить опосеред­ко­ва­ний характер і пер­вин­но обумовле­ний се­ман­­тич­ни­ми, а не морфо­ло­гіч­ними влас­ти­востями лексичних оди­ниць.

6. Квантитативний аналіз звукової форми віршів, об’єднаних у різні за зна­чен­ням групи (вірші з позитивною конотацією – ПК та нега­тив­ною конота­цією – НК), виявив існування взаємозалеж­ності між вжи­ванням “приємних” звуко­ком­плексів (*Fl-, Gl-, Pl-*) та текстами з ПК, та частотністю “не­при­ємних” спо­лучень (*Bl-, Kr-, Fr-*) та вір­ша­ми з НК. Вищезгадані звуко­спо­лучення мають великий символ­іч­ний потенціал, а твори з ПК символічно активніші, ніж вірші з НК.

Фоносемантичне дослідження прозових творів з ПК та НК та аналіз кож­но­го уривку окремо показав, що створення позитивного мотиву у прозових текстах досяга­єть­ся підви­щеною вживаністю початкових спо­лучень – *Fl-, Gl-, Pl-* та *Sp-*, негативного мотиву – *Br-, Fr-, Str-, Thr-* та *Tr-*. Найбільш символічно активними є прозові твори з позитивною ко­но­тацією (анало­гічно поезії). Найбільший символічний потенціал у прозових творах спосте­рі­гається у сполучень *Fl-, Thr-, Gl-, Pl-, Str-, Fr-, Sp-, Tr-* та *Br-.* Звукокомплекси *Fl-, Gl-, Pl-* та *Fr-* є найбільш симво­ліч­но актив­ними як у прозі, так і в поетичних творах. Встановлено пе­ре­ва­жання сполу­чень, у складі яких є фонема [*r*], у поетичних та прозових текстах з негативним емоційним мотивом, в той час як у творах з ПК домі­нують сполучення з другим або третім еле­ментом [*l*]. Значущі зв’яз­­ки між звуковою формою та змістом кожного уривку окремо дають підстави стверджувати, що звучання прозо­вого твору тісно по­в’я­­зане з його змістом.

7. Порівняльний аналіз трьох видів текстів (поезія, проза, газетні статті) дозволяє вважати, що кожен із видів текстів характеризується під­вищеним вживан­ням певних приголосних сполучень: поезія – *Sn-, Bl-, Br-, Fl-, Gl-, Fr-* та *Sm-*; проза – *Gr-, Shr-, Sk-, Spl-, Dr-, Spr-, Sw-, Bl-­ Tw-, Sl-, Gl-* та *Fl-*; газети – *Pr-, Sp-, Tr-, St-* та *Kw-*. Найбільший потенціал спостерігається у сполучення *Pr-*, найви­­щий сту­пень актив­ності – у газетних текстах. Слід підкреслити, що підвищена частота вживання початкових сполучень може бути обумовлена не тільки яви­щем звукового сим­волізму, але й час­то­тою вживання певних слів.

8. Запропоно­вано нову ме­тодику розрахунків фонетичного зна­чен­ня (ФЗ) (кате­горії, що бу­ла вве­дена О.П. Журавльовим) для текстів поезії, прози та газет. Вве­де­но фор­мулу для таких підрахунків.

Існування фонетичного значення деяких поетичних та прозових текстів не викликає сумніву і доведено за допомогою спеціальних м­е­то­­дик. Прове­де­ний аналіз дає підставу лише припус­кати, що фонетичне значення при­та­манне певною мірою і публі­цистичним текс­там. Це зна­чення публі­цистичні тексти можуть отриму­вати завдяки вживанню в них слів з по­чат­ковими сполученнями приголосних. Досліджені газетні тексти вияв­ляють такі ознакові значення: “сильний”, “доб­рий” та “при­єм­ний”. Але для отри­мання більш обґрунтованих висновків пот­ріб­ні по­­даль­ші пси­хо­лінгвістичні та статистичні дослідження.

До перспективних напрямків подальшого дослідження, на нашу дум­ку, мож­на було б віднести: комплексне вивчення звукосимволічних властивостей та опис семантики початкових приголосних сполучень в інших мовах; проведення подальшого етимологічного аналізу звукозо­б­ра­жувальної лексики з застосу­ван­ням фоносемантичного аналізу; фо­не­­тико-семантичне дослідження сполучень фо­нем у публіцистичних текс­тах; дослідження ФЗ різних публіцистичних текс­тів на матеріалі різних мов.

СПИСОК ОПУБЛІКОВАНИХ ПРАЦЬ ЗА ТЕМОЮ ДИСЕРТАЦІЇ

1. Львова Н.Л. Семантична структура дієслова та іменника. Взаємодія у тек­сті // На­у­ковий вісник Чернівецького університету: Зб. наук. пр. - Вип. 12 (3). Гер­манська філологія. - Чернівці: ЧДУ, 1997. – С. 138 – 141.
2. Львова Н.Л. Про символіку початкових приголосних сполучень в сучас­ній англійській мові // Науковий вісник Чернівецького універ­­си­­тету: Зб. наук. пр. – Вип.188-189. Германська філологія. – Чернівці: Ру­та, 2004. – С.47-61.
3. Львова Н.Л. Символічний потенціал початкових приголос­них сполу­чень у сучасній англійській мові // Науковий вісник Чернівець­кого універ­ситету: Зб. наук. пр. – Вип. 206-207. Германська філо­­логія. – Чер­нів­ці: Рута, 2004. – С. 255-266.
4. Львова Н.Л. Звукова символіка початкових сполучень фонем у лек­сич­­ному складі сучасної англійської мови // Науковий вісник Черні­вець­­кого універси­тету: Зб. наук. пр. – Вип. 213. Германська філологія. – Чер­нівці: Рута, 2004. – С. 3-14.
5. Львова Н.Л. Виявлення фонетико-семантичних зв’язків початкових приголосних сполучень англійської мови за допомогою компонентного аналізу // Науковий вісник Чернівець­кого універ­си­те­ту: Зб. наук. пр. – Вип. 231. Германська філологія. – Чернівці: Рута, 2005. – С. 137-155.
6. Львова Н.Л. Дослідження звукосимволічних зв’язків між англій­сь­ки­ми початковими приголосними сполученнями та морфо­ло­гіч­­ними ка­те­го­ріями // Гуманітарний вісник. Серія: Іноземна філологія: Все­укр. зб. наук. пр. – Черкаси: ЧДТУ, 2005. – Число дев’яте. – С. 255-258.
7. **Lvova N. Semantic functions of English initial consonant clusters // Glottometrics (electronic journal).– Lьdenscheid: RAM-Verl., 2005.- № 9. –** <http://www.ram-verlag.de> **- Р. 21-27.**
8. **Львова Н.Л. Вивчення фоносемантичних зв’язків у текстах з пози­тив­­ною та негативною конотацією // Studia Germanica Et Roma­nica: Інозем­ні мови. Зарубіжна література. Методика викладання: Науко­вий жур­нал – Донецьк: Дон НУ, 2005. – Т.2. - № 1(4). – С. 34-43.**
9. **Львова Н.Л. Вимірювання фонетичного значення тексту // Науко­­­вий вісник Чернівець­кого університету: Зб. наук. пр. – Вип. 234. Гер­ман­сь­­ка філологія. – Чернівці: Рута, 2005. – С. 38-46.**
10. Львова Н.Л. Фонетико-семантичне дослідження трьох видів текс­тів **//** Науковий вісник Чернівець­кого університету: Зб. наук. пр. – Вип. 232. Германська філологія. – Чернівці: Рута, 2005. – С. 180-191.

АНОТАЦІЯ

**Львова Н.Л. Звукосимволічні властивості початкових приголосних звукоспо­лу­чень у сучасній англійській мові. – Рукопис.**

**Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата філо­ло­гічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови. – Донецький національний універ­си­тет, Донецьк, 2005.**

У дисертаційному дослідженні впер­ше за допомогою психолінгвіс­тич­них, струк­турних і квантитативних мето­дів здій­снений комп­лекс­ний аналіз сим­во­лічних значень англійських почат­кових звукоспо­лу­чень приго­лос­­них у мові та символічних функцій цих фоно­сполучень у тексті. За допо­могою квантитативних методів побудовано фоносе­ман­тичне поле, яке відоб­ражає парадигматичні зв’язки між досліджува­ни­ми фоносполу­чен­ня­ми. Вперше встановлено семан­тичні ознаки всіх тридцяти почат­кових при­го­лосних сполучень сучасної англій­ської мо­ви та доведено існування залежності між вжи­­ван­ням певних звуко­ком­плексів та коно­та­цією тексту. У результаті про­веденого дослідження ро­­биться припу­щення, що підвищена частота вживання по­чаткових спо­­лучень може бути обумовлена не тільки явищем звукового сим­во­ліз­му, але й час­то­тою вживання певних слів. Виведено фор­мулу для зна­ход­жен­ня фоне­тичного значення поетичних, прозових та публіцист­ичних текс­­тів (на основі досліджуваних звуко­спо­лучень).

Ключові слова**: звуковий символізм, звукокомплекс, фоно­спо­лучення, фоносемантичне поле, семантичні ознаки, фонетичне зна­чення.**

**АННОТАЦИЯ**

Львова Н.Л. Звукосимволические свойства начальных сочетаний соглас­ных в современном английском языке. – Рукопись.

Диссертация на соискание ученой степени кандидата филоло­гических наук по специальности 10.02.04 – германские языки. – Донец­кий национальный уни­вер­ситет, Донецк, 2005.

В диссертационном исследовании впер­вые при помощи психо­линг­вистических, структурных и квантитативных методов осуществлен комплексный анализ символических значений английских начальных сочетаний согласных в языке и символических функций этих фоно­со­че­таний в тексте. Впервые установлены семантические признаки всех трид­ца­ти начальных звукосочетаний согласных современного англий­ского языка и доказано существование зависимости между употреб­ле­нием опреде­ленных зву­ко­комплексов и коннотацией текста. В резуль­тате проведен­ного исследования де­лается предположение, что повы­шен­ная частота употребления начальных соче­таний может быть обус­лов­лена не только явлением звукового символизма, но и частотой упот­реб­ле­ния опреде­лен­ных слов. Предлагается формула для вычис­ле­ния фоне­ти­ческого зна­чения поэтических, прозаических и публицис­тичес­ких текс­тов (на ос­но­ве исследуемых звукосочетаний).

**Ключевые слова**: звуковой символизм, звукокомплекс, фоно­сочетание, фоносемантическое поле, семантические признаки, фоне­ти­ческое значение.

## RESUME

Lvova N.L. Soundsymbolic properties of initial consonant clusters in Modern English. – Manuscript.

Thesis for a candidate degree in philology, speciality 10.02.04 – Germanic Languages. – Donetsk National University. – Donetsk, 2005.

The present thesis is a comprehensive phonosemantic research of initial consonant clusters in the English language and speech aiming at the semantic description of initial consonant clusters and the analysis of the relationships between the sound form and the text connotation.

 The emphasis is laid on psycholinguistic, structural and quantitative methods (correlation analysis, chi-square test and coefficient of contin­gen­cy) in order to distinguish the symbolic meaning of English initial conso­nant clusters and their symbolic functions in the text. The semantics of all the thirty initial consonants characteristic of the English language has been analyzed and the interdependence between the use of certain consonant combinations and the connotation of the text has been established. The phonosemantic field, which reflects paradigmatic relations between the clusters in question has been built up by means of the quantitative methods mentioned above. As a result of the etymological analysis it has been shown that the meaning of initial Indo-European consonant clusters coincides with that of modern sound combinations in English, at least in one semantic component which proves the hypothesis that word and sound etymology can explain the use of certain soundsymbolic initial consonant clusters

 An attempt has been made to show that there exists a certain correlation between the form and the content of a text both in poetry and prose. The analysis has demonstrated that the so-called “pleasant” clusters serve to create positive connotation of the text, whereas “unpleasant” clusters are used to convey negative overtones. The phonosemantic analysis of initial consonant clusters in three different types of texts (namely, poetry, prose and newspapers) has shown that high frequency of the initial consonant clusters may be accounted not only for the phenomenon of sound symbolism but also for the frequency of occurrence of certain words. On the basis of the initial sound combinations a certain formula for determining the phonetic meaning of poetic, prose and publicistic texts has been suggested.

**Key words**: sound symbolism, consonant/sound clusters, phono­semantic field, correlation analysis, chi-square test and coefficient of contingency, phonetic meaning.

воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>